



ROPOX QUICKWASH COMPLETE

Benutzerhandbuch und Montageanleitung

Verbleibt beim Kunden!

Inhaltsverzeichnis

1. Symbolerklärung	3
2. Sicherheit	3
2.1 Produktkennzeichnung	5
3. Allgemeine Auskünfte	6
3.1 Produktinformation	6
3.2 Produktbeschreibung	6
3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3.4 Geeigneter Operator	6
3.5 Essenzielle Leistung	6
3.6 Nichtklinische Merkmale	6
3.7 Klinische Merkmale	6
3.8 Maßzeichnungen	7
4. Anweisungen für den Gebrauch	9
4.1 Grenzflächen der Montage	9
4.1.1 Konstruktion	9
4.1.2 Wasserinstallation	9
4.2 Montageanleitung	10
4.2.1 Bestimmung der Montagehöhe	10
4.2.2 Die Löcher bohren, und die Einheit an der Wand montieren	11
4.2.3 Das Waschbecken an der Einheit montieren	11
4.2.4 Montage von Rohr und Wasserhahn	12
4.2.5 Montage der Abdeckplatte	13
4.2.6 Schlusskontrolle der montierten Einheit	13
4.3 Bedienung des Produkts	14
4.4 Übrige Risiken	15
5. Reinigung	16
6. Wartung	16
6.1 Periodische Wartung	16
7. Komponentenliste	17
8. Rücksicht auf die Umwelt	18
9. Berichterstattung von Unfällen	18

1. Symbolerklärung

Warnung Indikation einer potenziell gefährlichen Situation. Wenn nicht vermieden, kann diese schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.	
Vorsichtig Indikation einer potenziell gefährlichen Situation, die leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann. Das Symbol wird auch zur Warnung vor falscher Verwendung benutzt.	
Achtung Dieses Symbol macht auf die richtige Anwendung und Handhabung des Produkts aufmerksam.	

2. Sicherheit

	Vor Ingebrauchnahme müssen Sie diese Anleitung durchgelesen und verstanden haben. Diese Anleitung ist immer in der Nähe des Produkts aufzubewahren. Anwendung, Montage und Wartung dieses Produkts sind gemäß dieser Anleitung auszuführen, um gefährliche Situationen zu vermeiden, die zu Personenverletzungen führen können. Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwendet werden. Jede Abweichung davon kann Personenverletzungen, gefährliche Situationen und/oder Produktschäden zur Folge haben. Jede Person, die dieses Produkt montiert oder verwendet – entweder als Operator oder Patient – muss die erforderlichen Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten.
---	--



Um Produktschäden zu vermeiden, sind die Anweisungen dieser Anleitung immer zu beachten und befolgen. Nichterfüllung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

Reparaturen, Demontage, Montage, individuelle Hinzufügungen, Einstellungen oder Änderungen des Produkts dürfen nur gemäß dieser Anleitung und von qualifiziertem Ropox-Personal ausgeführt werden. Wenn das Produkt von einem Patienten benutzt wird, dürfen keine Reparaturen oder Wartung ausgeführt werden.

Dieses Produkt darf von Kindern nicht benutzt werden – nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, der diese Anleitung gelesen und verstanden hat. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Wenn das Produkt Fehler oder Schäden aufweist, darf es nicht verwendet werden, bevor eine Reparatur oder ein Austausch durchgeführt worden ist.

Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht beschädigt sind.

Ziehen Sie vor dem Umzug das Netzkabel für mobile Produkte ab.

Die Produkte dürfen nur in einer Umgebung verwendet werden, die ihrer IP-Schutzart entspricht.

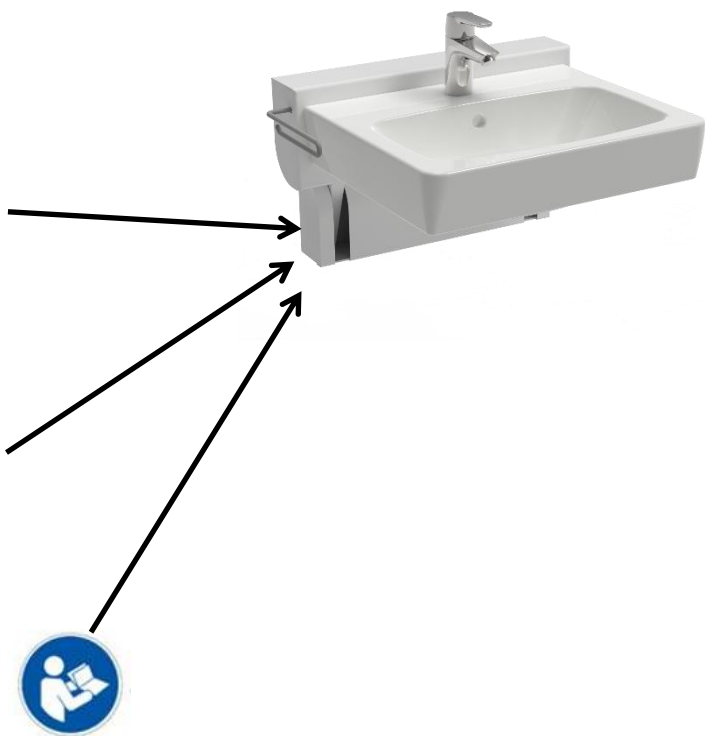


Die Informationen dieser Anleitung basieren auf richtiger Montage gemäß der Montageanleitung dieses Produkts.

Ropox übernimmt keine Verantwortung, wenn das Produkt in Abweichung von den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder in der Montageanleitung verwendet wurde.

Ropox behält sich das Recht vor, diese Anleitung und Referenzdokumenten jederzeit und ohne Ankündigung zu ändern.

2.1 Produktkennzeichnung



	Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet in Übereinstimmung mit der: Europäischen Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745
	Name und Adresse des Herstellers
	Herstellungsdatum
	Warennummer
	Seriennummer
	Siehe die Anleitung für wichtige sicherheitsbezogene Informationen, Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen.
	Darf nicht als unsortierte kommunale Abfälle entsorgt werden. Das Produkt ist zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling zu bringen.
	Betriebs- und Aufbewahrungstemperatur muss im Bereich von 5-40 C° liegen.
	Anleitung vor Ingebrauchnahme durchlesen

3. Allgemeine Auskünfte

3.1 Produktinformation

Hersteller	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved +45 55 75 05 00 E-Mail: Info@ropox.com		
Varianten	Warennummer	Modell	Konfiguration
	40-42121-2	QuickWash Complete	Auslösegriff in der linken Seite
Lebenserwartung	5 Jahre		
MDR-Klasse 2017/745	Klasse I		
Bestimmte Umgebungen	Dieses Produkt darf nur in folgenden Bereichen eingesetzt werden: - Professionelle Gesundheitspflege - Heimpflegeumgebungen		
Max. Benutzergewicht nach der Norm ISO 17966	150 kg		
Höhenverstellung	140 mm hoch/runter, 100 mm ein/aus		
Verwendungstemperatur	5-40°C - Verwendung und Aufbewahrung		

3.2 Produktbeschreibung

Ropox QuickWash ist ein kleines höhenverstellbares System für Waschbecken. Lässt sich 14 cm in der Höhe verstellen, während das anmontierte Waschbecken 10 cm aus der Wand für mehr Beinfreiheit ausgezogen werden kann.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ropox QuickWash ist zur Anwendung in professioneller Gesundheitspflege sowie in Heimpflegeumgebungen bestimmt. Die Verstellung der Höhe und Tiefe des Waschbeckens erfüllen die ergonomischen Anforderungen nach verschiedenen Benutzerhöhen, je nachdem ob sie Rollstuhlfahrer oder stehende Benutzer sind. Ropox QuickWash ist weder zum Spielen noch Trainieren bestimmt.

3.4 Geeigneter Operator

Das Lesen und Verstehen dieser Anleitung reichen für einen geeigneten Operator gut aus. Kinder sind keine geeigneten Operatoren.

3.5 Essenzielle Leistung

Die Einheit hat keine Funktion in Bezug auf die grundlegende Sicherheit oder essenzielle Leistung. Durch Verlust oder Verringerung der Leistung kann sich der Benutzer immer noch die Hände waschen – oder dies unterlassen.

3.6 Nichtklinische Merkmale

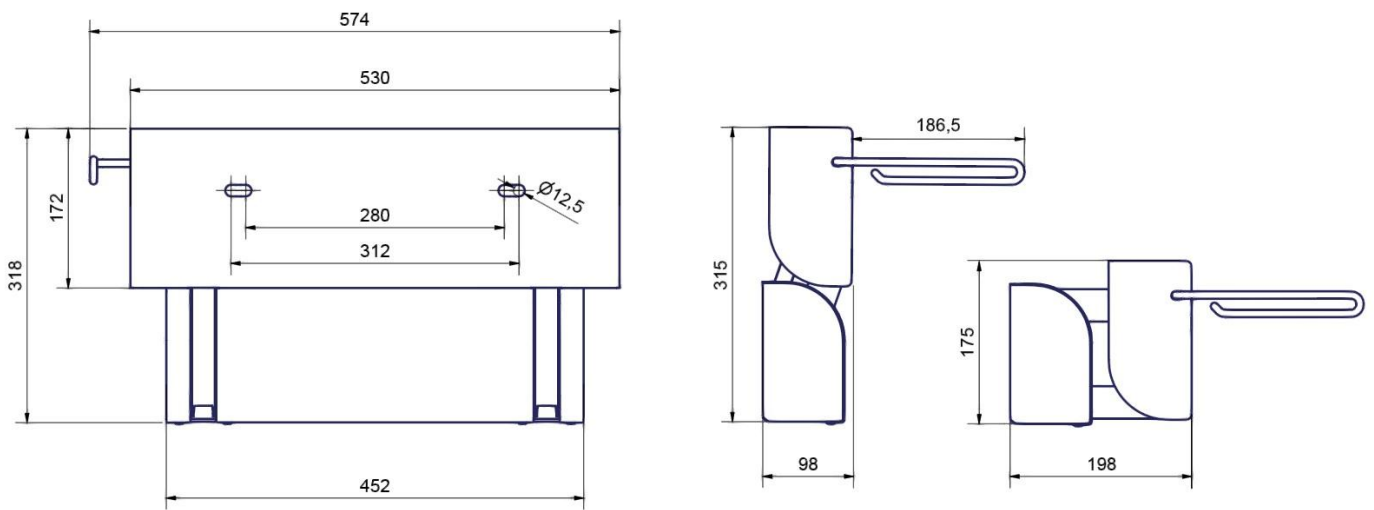
Die Höhenverstellung bietet eine bessere Ergonomie für den Benutzer an.

3.7 Klinische Merkmale

Bei Verwendung wie vom Hersteller vorgesehen, bietet dieses Produkt den Patienten keine klinisch nachgewiesenen Vorteile an.

3.8 Maßzeichnungen

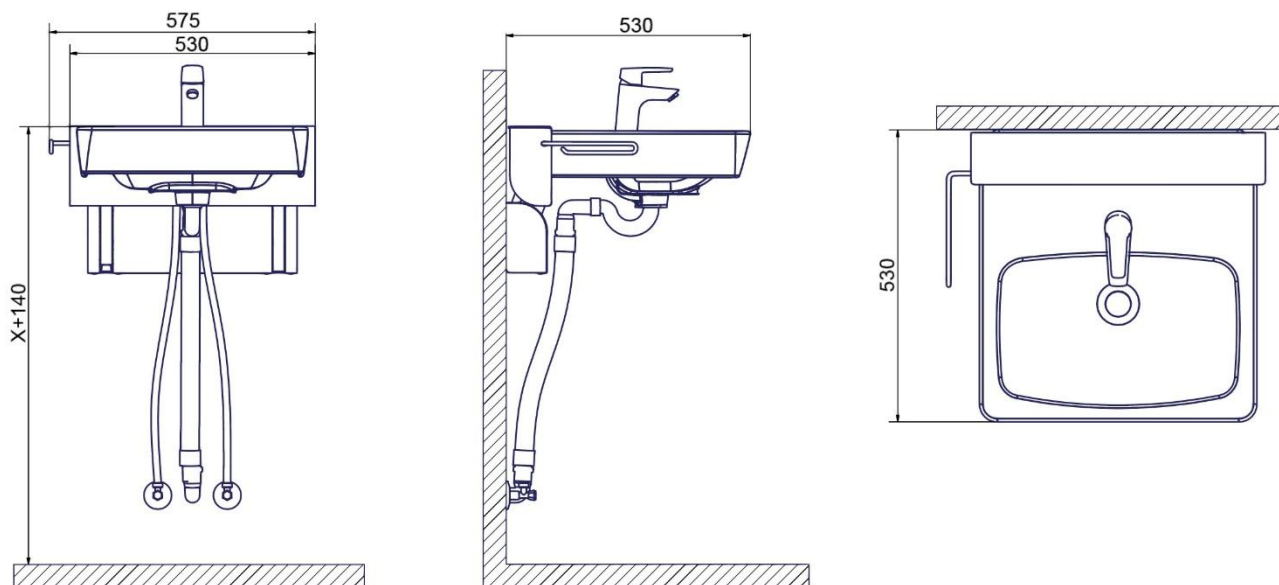
40-42120 – QuickWash, Einheit



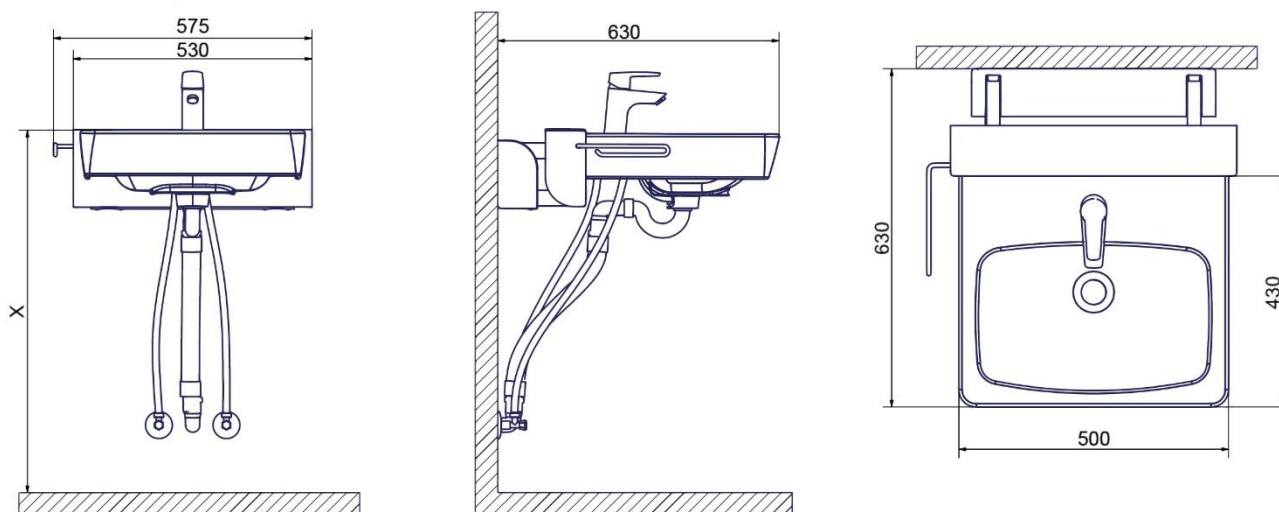
HINWEIS: Alle Maße sind in mm

40-42121 – QuickWash Complete

„Hoch“-Position



„Runter“-Position



HINWEIS: Alle Maße sind in mm

„X“-Maße sind auf einer individuellen Messung eines konkreten Rollstuhlfahrers. Für weitere Informationen siehe Montageanleitung.



Achtung!

Der Spiegel muss so montiert werden, dass er sich bei der „Hoch“-Position über dem Waschbecken befindet.

4. Anweisungen für den Gebrauch

4.1 Grenzflächen der Montage

4.1.1 Konstruktion

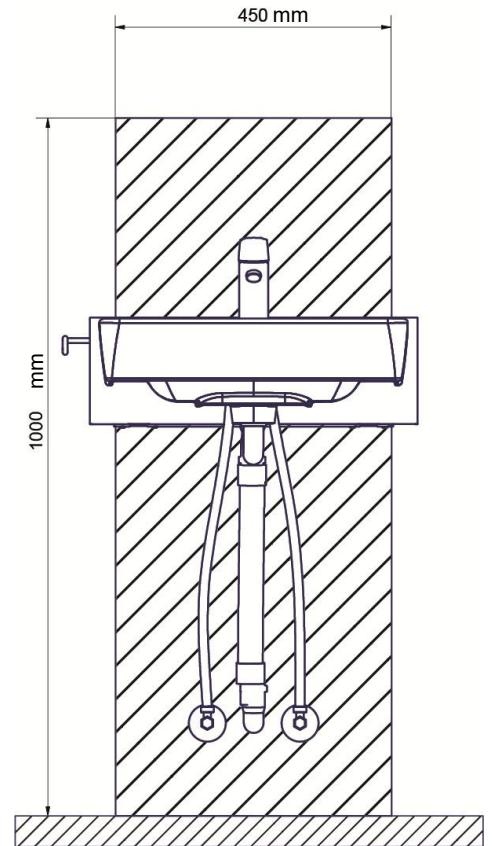
Die Wand muss aus einem für Nassräume geeigneten und schraubfesten Material hergestellt sein. Die maximale Zugfestigkeit der oberen Schrauben beachten und sicherstellen, dass die Wandstruktur sowie die gewählten Dübel die Krafteinwirkung tragen können.

Der grau schattierte Bereich zeigt den Mindestbereich zur Wandverstärkung.

Das Produkt hat einen Belastungstest nach der Norm DS/ISO 17966:2016 bestanden.

Das maximale Benutzergewicht: 150 kg

Maximale Zugfestigkeit der oberen Schrauben: 76 kg (745N)



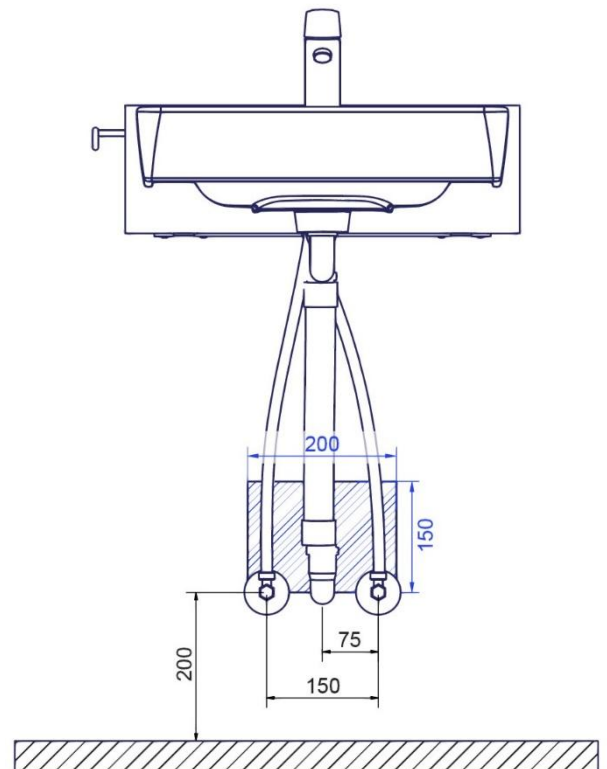
4.1.2 Wasserinstallation

Der Ablauf ist Ø32 (1 ¼").

Die Wasserzuführung wird mit 2 Stück 90° gewinkelten Absperrventilen mit ½" nach oben gekehrtem Außengewinde abgeschlossen.

ACHTUNG:

Alle Maße basieren auf der Höhe des Waschbeckens nach den Maßen des einzelnen Benutzers. Diese Maße basieren auf der Höhe vom Boden zum oberen Teil der Beine des Benutzers, wenn der Benutzer im Rollstuhl sitzt. Ist eine wesentliche Änderung dieser Höhe erforderlich, müssen die empfohlenen Maße entsprechend geändert werden.

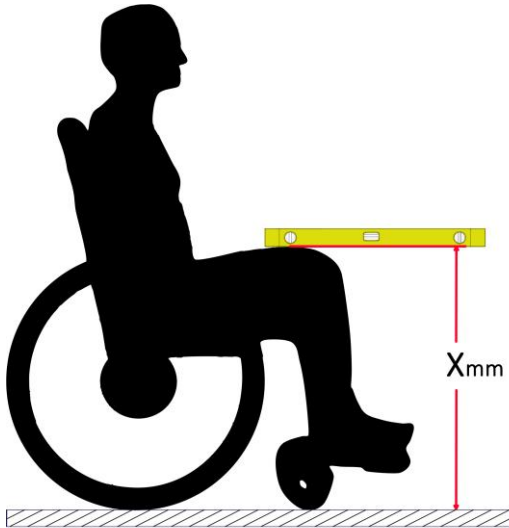


HINWEIS: Alle Maße sind in mm

4.2 Montageanleitung

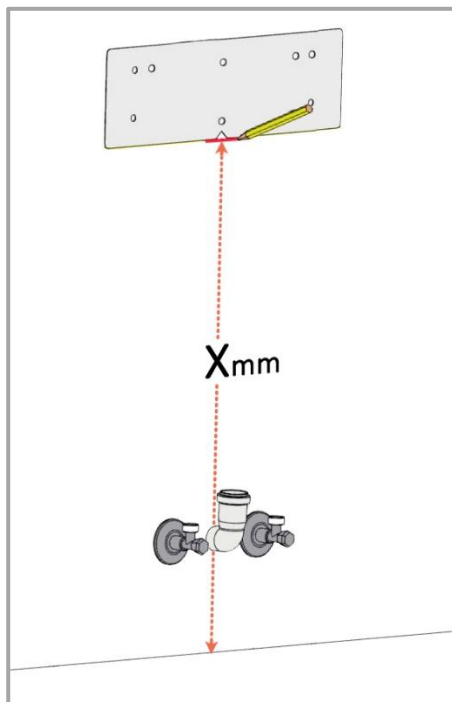
Vor der Montage sicherstellen, dass alle Komponenten gemäß der Komponentenliste beigelegt sind (Abschnitt 7).

4.2.1 Bestimmung der Montagehöhe



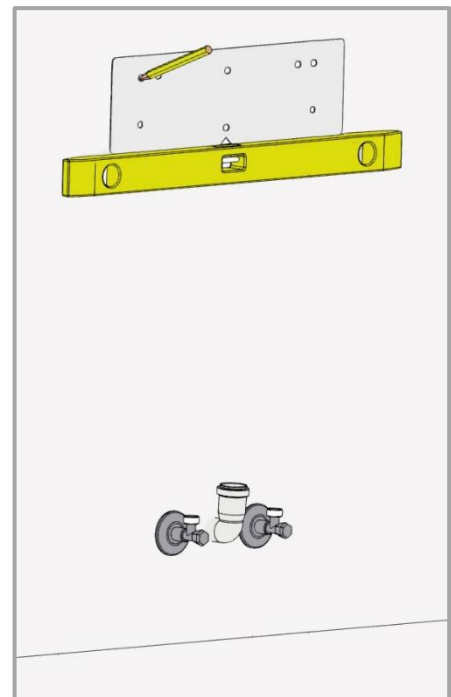
A) Während der primäre Benutzer im Rollstuhl sitzt, die Höhe zum oberen Teil der Beine des Benutzers messen (X). Dieses Maß gibt die korrekte Höhe für die Einheit an und stellt eine optimale lichte Höhe sicher, wenn sich die Einheit in der „Runter“-Position befindet. Sicherstellen, dass das Messen beim höchsten Punkt ausgeführt wird – (wenn der Rollstuhl über Armlehnen verfügt, kontrollieren, ob diese im Weg sind, und ob die Einheitshöhe eventuell im Verhältnis zu den Armlehnen einzustellen ist).

Ist der Benutzer beim Messen nicht präsent, ist der empfohlene Standardwert für X 670 mm (26,5").

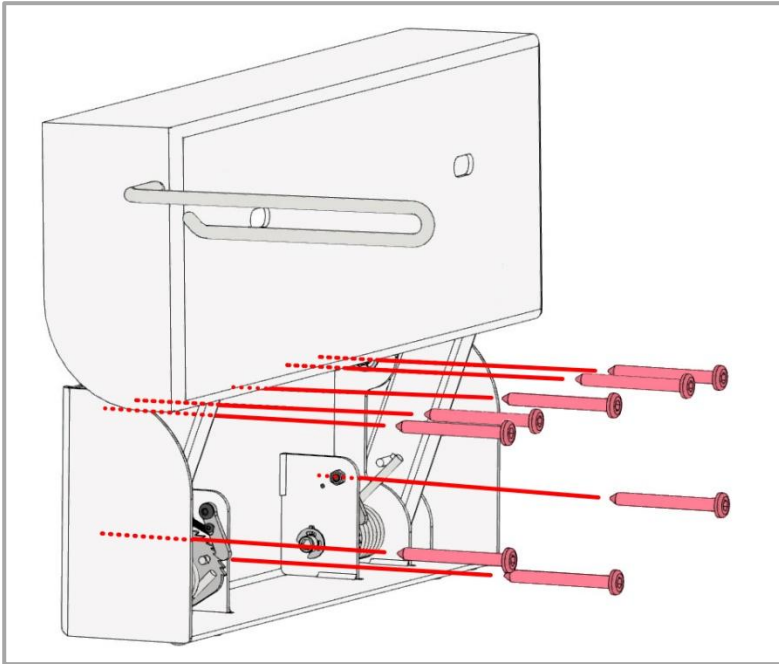


A) X-Maß auf die Wand überführen.

B) Die gepunktete Linie auf der Schablone schneiden oder biegen, und den Boden der Schablone anbringen, so dass er mit der Referenzlinie fluchtet. Die Position der Montagelöcher markieren. Dies gibt eine lichte Höhe von etwa 10-15 mm zwischen dem Boden des Waschbeckens und dem oberen Teil der Beine des Benutzers.

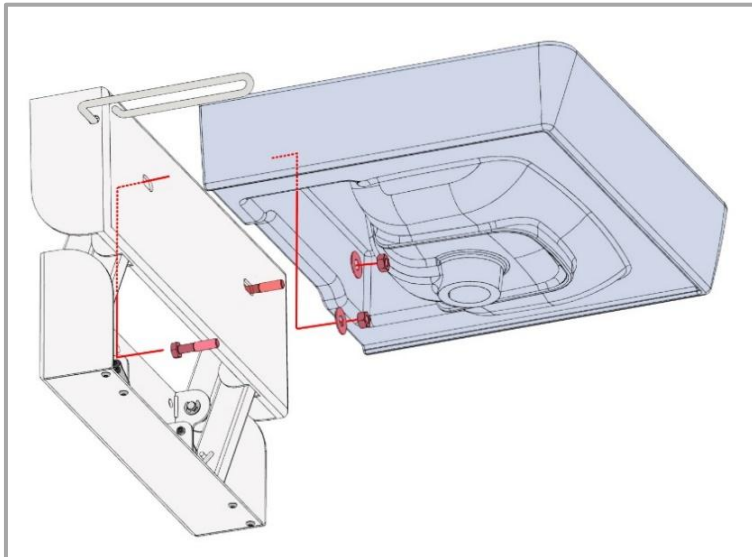


4.2.2 Die Löcher bohren, und die Einheit an der Wand montieren



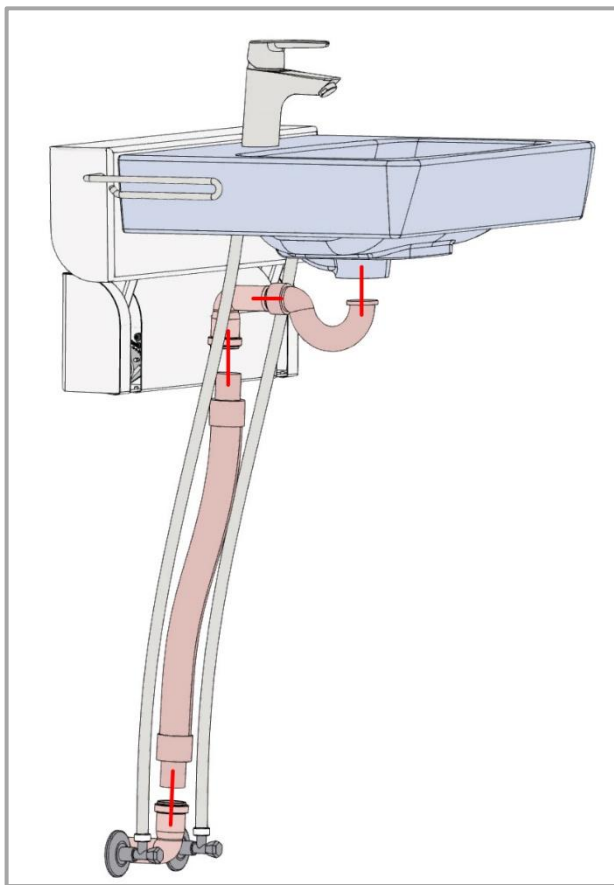
- A) Die Löcher auf den 8 markierten Punkten an der Wand bohren.
- B) Geeignete Dübel für den Wandtyp einsetzen, an der das Produkt zu montieren ist.
- C) Die QuickWash-Einheit mit den beigefügten Rahmenschrauben *7,5x75 mm an der Wand montieren.
- D) Sicherstellen, dass die Einheit waagrecht ist.
- E) Wo nötig, die Schrauben nachspannen.

4.2.3 Das Waschbecken an der Einheit montieren

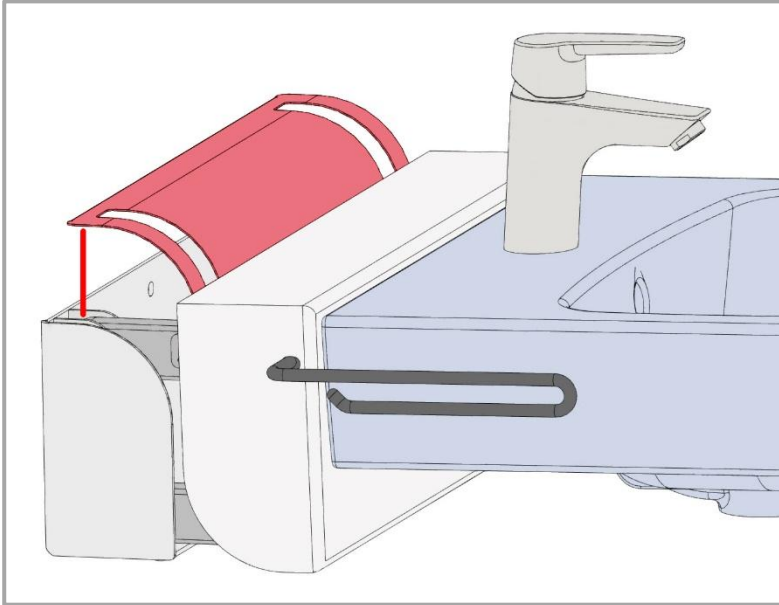


- A) Die Bolzen von der Hinterseite der Einheit anbringen, und diese mit dem beigefügten Montagekit befestigen.
- B) Sicherstellen, dass sich die Kunststoffscheiben zwischen dem Porzellan und der Metallmutter befinden.
- C) Nach Montage des Waschbeckens sicherstellen, dass:
 - 1: Das Waschbecken waagrecht ist.
 - 2: Das Waschbecken im Verhältnis zur Einheit zentriert ist.
 - 3: Der Auslösegriff funktioniert und das Waschbecken senken kann.
 - 4: Die Einheit in ihrer Position bleibt – sowohl in „Hoch“- als in „Runter“-Position.
 - 5: Die „Runter“-Position dem Benutzer eine angenehme lichte Höhe anbietet.

4.2.4 Montage von Rohr und Wasserhahn

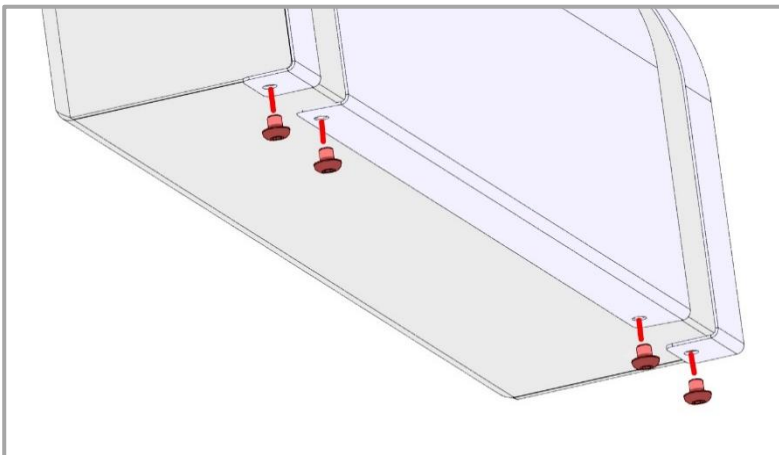


4.2.5 Montage der Abdeckplatte



A) Durch Loslassen des grauen Griffes/Arms auf der Seite die Einheit zur „Runter“-Position senken.

B) Die Abdeckplatte von oben aufschieben lassen. Vorsichtig: Die „Finger“ auf den Seiten nicht biegen.



A) Die Bodenringe auf die Abdeckplatte unter dem Wandbeschlag anbringen, und sie mit den 4 kuppelförmigen M5-Schrauben befestigen.

B) Sicherstellen, dass sich die Einheit nach oben/unten ungehindert bewegen kann, ohne mit der Abdeckplatte zu kollidieren.

4.2.6 Schlusskontrolle der montierten Einheit

Die Montage sollte jetzt fertig sein. Die nachstehende Checkliste befolgen, um sicherzustellen, dass alles richtig funktioniert.

- 1) Kontrollieren, ob die Einheit an der Wand richtig angebracht und gut befestigt ist.
- 2) Kontrollieren, ob sich die Einheit ganz nach oben und unten ungehindert bewegen kann.
- 3) Kontrollieren, ob die Einheit optimal zum Benutzer passt und ihm in der unteren Position maximalen Komfort anbietet (d.h. ohne dass der Boden des Waschbeckens mit den Beinen oder Knien des Benutzers kollidiert).
- 4) Kontrollieren, ob der Verschlussstift einrastet, wenn sich die Einheit in der „Hoch“-Position befindet, und dass das Waschbecken gut verschlossen ist.
- 5) Kontrollieren, ob der Wasserhahn funktioniert, und dass das Wasser korrekt abgeleitet wird.
- 6) Kontrollieren, ob das flexible Rohr in einem guten Stand ist und sich beim Heben bzw. Senken der Einheit ungehindert bewegen kann.

4.3 Bedienung des Produkts

Höhenverstellung

Die Höhe des Waschbeckens kann manuell verstellt werden. Durch ein Gegengewichtssystem lässt sich das Waschbecken einfach heben bzw. senken.

Senken von „Hoch“- zur „Runter“-Position



(1) Den grauen Auslösegriff auf der linken Seite der Einheit gegen das Waschbecken verschieben.

(2) Beim Festhalten des Griffes das Waschbecken nach unten verschieben, bis es sich nicht weiter bewegen kann.

Verstellung von „Runter“- zur „Hoch“-Position

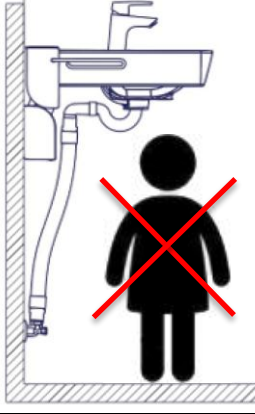
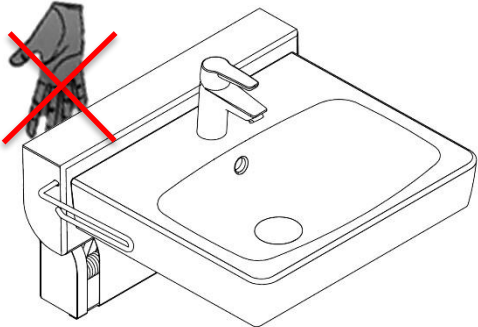
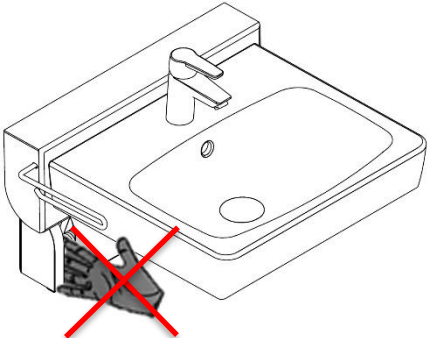
Das Waschbecken nach oben verschieben/heben, bis der Verschlussstift hörbar einrastet.



Warnung!

Produkt immer anbringen, so dass es sich im ganzen Anwendungsbereich ungehindert bewegen kann, ohne mit Gegenständen zu kollidieren. Abweichungen davon können einen Verlust der Stabilität des Produkts verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, um sicherzustellen, dass sich keine Kinder oder Erwachsene unter dem Produkt aufhalten, da Klemmgefahr besteht.

4.4 Übrige Risiken

Warnung  Sicherstellen, dass sich während der Bewegung nach unten keine Personen unter dem Waschbecken aufhalten, da ein Risiko für Kopfverletzungen besteht.	
Vorsichtig  Bei Bewegung der Einheit nicht Ihre Hand zwischen der Wand und der Einheit anbringen, da Klemmgefahr besteht.	
Vorsichtig  Ihre Hand nicht im Spalte der Abdeckplatte anbringen, da Klemmgefahr besteht.	
Warnung  Bei falscher Installation von Sanitärteilen kann Wasserleckage auf dem Boden auftreten, die eine Sturzgefahr erhöhen kann.	
Warnung  Während Bewegung des Waschbeckens darf kein Wasser drin sein, da der Boden mit Wasser bespritzt werden kann, was eine erhöhte Sturzgefahr darstellt.	

5. Reinigung

Reinigung kann mit warmem Wasser (von 85°C) und einem Universalputzmittel/Desinfektionsmittel erfolgen. Verwenden Sie ein ausgewrungenes Tuch oder einen weichen Schwamm zum Abwaschen des Produkts. Das Produkt mit einem Tuch abwischen.

	Achtung! Verwenden Sie keine Schleifmittel enthaltende Reinigungsmittel, z.B. Scheuerschwämme, Stahlwolle, Scheuerpulver.
	Außer normaler Reinigung eignet sich dieses Produkt für keine Sterilisierung oder Autoklavierung, die die Sicherheit und Funktion des Produkts beeinträchtigen kann.

Genehmigte Reinigungsmittel

Handelsname	Auflösung
Acticlor plus	1000ppm
S90 Sanirens	1-3% Peracid
FUTUR, Alkalische Reinigung	1% Auflösung [pH 9,5]

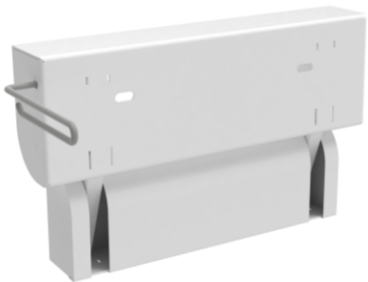
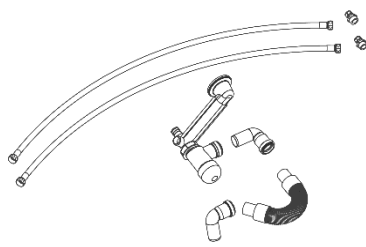
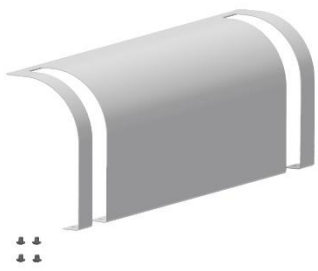
6. Wartung

	Achtung! Fehlende Einhaltung der regelmäßigen Wartung kann die Funktion und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

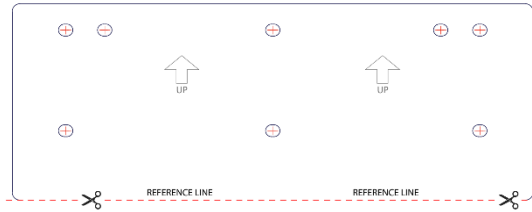
6.1 Periodische Wartung

Komponente	Wartungsarbeit	Wartungsintervall	Wartungsdatum
Complete, Einheit	Prüfen, ob die Einheit immer noch an der Wand gut und sicher fest sitzt. Ist die Einheit locker geworden, ist die Einheit anzuziehen, bis sie wieder gut und sicher an der Wand sitzt.	Jeden 6. Monat	
Gegengewichtfedern	Prüfen, ob das Gegengewicht des Waschbeckens immer noch in Ordnung ist. Wenn erforderlich, die Abdeckplatte entfernen, und die Federn mit einem Inbusschlüssel anziehen, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.	Jeden 6. Monat	
Stoßdämpfende Kissen	Prüfen, ob die beiden Gummikissen zwischen den unteren Seiten und der Wandplatte immer noch intakt sind und sich in der korrekten Position befinden. Die Gummikissen ersetzen, wenn sie kaputt sind.	Jeden 6. Monat	

7. Komponentenliste

1 Stück Höhenverstellbare Einheit 40-42120 	
Komponentenliste des Complete-Modells 40-42121	
1 Stück Waschbecken 97001584 	1 Stück Mischbatterie Oras Saga 3910F 
1 Stück Sanitärkit 1 Stück Siphon 1 Stück 97001172 flexibler Ablaufrohr ø32 2 Stück 97001035 Ablaufbiegung 88,5° 2 Stück 97001133 Anschlusschlauch ½" 0,85m 	1 Satz Montageteile für mit Bolzen montiertes Waschbecken 
1 Satz Wanddübel und Rahmenschrauben 	1 Stück Abdeckplatte, einschl. 4 Stück Montageschrauben 

1 Stück Schablone aus Pappe zur Lochmarkierung



Achtung!

Ropox stellt Teilelisten und Schaltpläne für außergewöhnliche Wartungs- und Reparaturarbeiten zur Verfügung, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen. Reparaturen, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen, dürfen nur von Ropox-Servicepersonal durchgeführt werden.

8. Rücksicht auf die Umwelt

Das Produkt eignet sich nicht für Entsorgung als kommunale Abfälle. Richtige Demontage, Sortierung und Entsorgung von Komponenten sind von der Handhabung der Abfälle auszuführen.



Komponente	Empfohlene Entsorgung
Waschbecken	Keramik
Haupteinheit	Stahl
Abdeckplatte	Aluminium
Wasserhahn	Stahl

9. Berichterstattung von Unfällen

Der Hersteller dieses Produkts empfiehlt jeden Unfall mit diesem Produkt, der alle unten beschriebenen Kriterien erfüllt, sowohl der zuständigen Behörde als auch dem Hersteller zu melden.

1. Es gab oder könnte einen Unfall gegeben haben
2. Die medizinische Ausstattung wird in diesem Fall als beitragender Faktor angesehen, und
3. Der Unfall hat zu einem der folgenden Ergebnisse geführt – oder hätte dazu führen können:
 - Tod – eines Patienten, eines Benutzers oder eines Dritten
 - Eine schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Patienten, eines Benutzers oder eines Dritten, in Form von:
 - 1. Lebensbedrohlicher Krankheit
 - 2. Dauerhaften Schäden oder Verletzungen
 - 3. Notwendiger medizinischer oder chirurgischer Behandlung zur Verhinderung lebensbedrohlicher Krankheit oder permanenter Verletzung
 - 4. Fetalem Tod, fetalen Schäden oder angeborenen Abnormalitäten.